



## MACHINES A PERFORER-et à rainurer

Dans ce catalogue, nous présentons notre gamme prestigieuse de machines à perforer et à rainurer, linéaires et rotatives. Les différents modèles portent les noms suivants:

**Art.205 Mariner:** de table, avec mouvement à levier, zone de travail 500 mm.

**Art.210 Mariner 2:** de table, avec mouvement à moteur, zone de travail 500 mm.

**Art.215 Voyager:** à moteur, toujours montée sur une base, zone de travail 750 mm.

Ces modèles sont toujours fournis dotés d'un outil perforateur, tandis que l'outil de rainurage est fourni sur demande en option.

La perforation est du type en "timbre", mais, suivant les besoins, on peut demander des outils pour réaliser des perforations spéciales.

**Art.245 Progress:** rotative de table, zone de travail 670 mm et introduction manuelle des feuilles.

**Art. Progress 2:** rotative, montée sur une base, zone de travail 670 mm, avec introduction automatique des feuilles par l'intermédiaire de deux pompes de grande puissance: la première pour l'aspiration et la deuxième pour le soufflage.

Les deux modèles Progress sont toujours fournis avec deux porte-outils et deux bagues de rainurage. Sur demande, on fournit des outils de perforation et de rainurage spéciaux de différentes dimensions.

**Art.420. Mariner 0:** machine de table, manuelle, exclusivement pour les rainurages, zone maximale de travail 350 mm.

**Art.275. Endevor:** machine avec positionneur manuel de la feuille et avance automatique. Zone maximale de travail 500 mm. Les distances de rainurage et de perforation sont programmées sur ordinateur. Le modèle Endevor est fourni en standard avec un outil de rainurage, et, sur demande, on fournit également l'outil de perforation.

### Margeur basse pile : Predator 52 art.855

Format utile papier 50 x70 cm

Margeur basse pile à tambour rotatif, avec bande de guidage du papier et équerres de réglage micrométrique pour une mise en équerre parfaite de la feuille en cours de traitement.

Vitesse de travail réglable électroniquement.

Equipé d'un groupe de deux pompes : une pompe à suction pour l'aspiration des feuilles, le débit de l'air est réglé mécaniquement, ce qui permet de doser la quantité d'air nécessaire selon le grammage du papier à traiter.

La seconde pompe pour le soufflage sur la table, reliée aux équerres latérales et arrière, pour faciliter la séparation des feuilles. La quantité d'air est réglée électroniquement.

Les équerres latérales sont construites de manière à diriger l'air selon l'exigence format/grammage.

### Margeur Haute Pile: Atlantis 52 art. 858

La ligne MIR est prédisposée pour être reliée à notre margeur Haute Pile mod. ATLANTIS art 858 qui possède les mêmes caractéristiques de format que le margeur basse pile PREDATOR, avec l'avantage de pouvoir charger des piles de papier jusqu'à 50 cm de hauteur.



## LOCH- UND RILLMASCHINEN

Mit diesem Katalog stellen wir unser prestigereiches Sortiment an linearen und drehenden Loch- und Rillmaschinen vor. Die verschiedenen Modelle haben folgende Bezeichnungen:

**Art.205 Mariner:** Tischausführung mit Hebelbewegung und Arbeitsweite 500 mm.

**Art.210 Mariner 2:** Tischausführung mit motorbetriebener Bewegung und Arbeitsweite 500 mm.

**Art.215 Voyager:** mit Motorantrieb, auf Unterbau montiert, Arbeitsweite 750 mm.

Diese Modelle werden immer mit Lochwerkzeug geliefert, während das Rillwerkzeug auf Anfrage als Optional erhältlich ist.

Die Lochung ist vom Typ " Briefmarke", aber bei Bedarf können Werkzeuge für spezielle Lochungen angefordert werden.

**Art.245 Progress:** Rotationsmaschine, Tischausführung, Arbeitsweite 670 mm, manuelle Blatteinlegung.

**Art. Progress 2:** Rotationsmaschine auf Unterbau, Arbeitsweite 670 mm, automatischer Blatteinzug mit zwei leistungsstarken Pumpen: eine Saug- und eine Gebläsepumpe.

Beide Modelle Progress werden immer mit zwei Werkzeughaltern und zwei Rillringen geliefert. Auf Anfrage sind spezielle Loch- und Rillwerkzeuge verschiedener Maße erhältlich.

**Art.420.Mariner 0:** Tischausführung, Manualbetrieb, nur zum Rillen und für eine max. Arbeitsweite von 350 mm ausgelegt.

**Art.275. Endevor:** Maschine mit manuellem Blattanleger und automatischem Vorschub. Max. Arbeitsweite 500 mm. Die Rill- bzw. Lochabstände werden vom Computer programmiert. Das Modell Endevor wird mit Rillwerkzeug geliefert, auf Anfrage ist auch das Lochwerkzeug erhältlich.

### Flachstapel-Sauganleger: Predator 52 Art.855

Nutzformat (Papier) 50 x70 cm

Flachstapel-Bogenanleger mit Saugtrommel, justierbarer Papier-Ausrichtsstrecke zur perfekten, rechtwinkligen Bogenanlage

Elektronisch regulierbare Arbeitsgeschwindigkeit

Ausgestattet mit zwei Saug-bzw. Blasiuftaggregaten:

Eine regulierbare Vakuumpumpe dient zur Bogenansaugung am Anleger. Die Luftmenge ist entsprechend dem Papiergewicht mechanisch regulierbar.

Die zweite Pumpe, mit elektronisch regulierbarer Luftmenge, dient zur Erleichterung der Bogenrennung.

Die seitlichen Anlageschienen sind so konstruiert, dass der Luftstrom entsprechend dem zu laminierenden Format geregelt werden kann.

### Hochstapel-Bogenanleger: Atlantis 52 art. 858

Die MIR kann auch mit unserem HOCHSTAPEL-Bogenanleger Mod. ATLANTIS Art 858 ausgerüstet werden, der dieselben Formatmerkmale aufweist wie der Sauganleger Predator, jedoch mit dem Vorteil, bis zu 50 cm hohe Stapel verarbeiten zu können.



## PERFORADORAS - Acanaladoras

En este catálogo presentamos nuestra prestigiosa gama de máquinas perforadoras y acanaladoras lineales y rotativas. Los nombres de los modelos son:

**Art.205 Mariner:** para banco, con movimiento por palanca y luz de trabajo de 500 mm.

**Art.210 Mariner 2:** para banco, con movimiento por motor y luz de trabajo de 500 mm.

**Art.215 Voyager:** con motor, montada en una base, con luz de trabajo de 750 mm.

Los tres modelos están provistos de herramienta perforadora. La herramienta acanaladora se puede pedir como opcional.

La perforación es por "estampillado", pero según las necesidades se pueden pedir herramientas para perforaciones particulares.

**Art.245 Progress:** rotativa, para banco, con luz de trabajo de 670 mm e introducción manual del papel.

**Art. Progress 2:** rotativa, montada en una base, con luz de trabajo de 670 mm e introducción automática del papel mediante dos potentes bombas: una de aspiración y una de soplado.

Los dos modelos Progress están provistos de dos portaherramientas y dos anillos acanaladores. Se pueden pedir herramientas perforadoras y acanaladoras especiales de diferentes medidas.

**Art.420.Mariner 0:** máquina acanaladora manual para banco, con luz máxima de trabajo de 350 mm.

**Art.275. Endevor:** máquina con posicionador manual del papel, avance automático y luz máxima de trabajo de 500 mm. Las distancias de acanalado o perforación se programan por ordenador. El modelo Endevor está provisto de herramienta acanaladora. La herramienta perforadora se puede pedir como opcional.

### Introdutora plana: Predator 52 art.855

Formato del papel: 50 x 70 cm

Introdutora plana con tambor giratorio, cinta de guía y escuadras micrométricas para posicionar la hoja con exactitud.

Control electrónico de la velocidad de trabajo.

Grupo de dos bombas:

una para aspirar las hojas (el flujo de aire se regula mecánicamente en función del gramaje del papel que se debe procesar)

y otra para soplar y facilitar la separación de las hojas (está conectada a las escuadras laterales y posteriores y el flujo de aire se regula electrónicamente).

El diseño de las escuadras laterales permite orientar el chorro de aire de acuerdo con el formato y el gramaje.

### Introdutora alta: Atlantis 52 art. 858

La línea MIR puede conectarse a la introdutora alta modelo ATLANTIS art.858, que tiene las mismas características de formato que la introdutora plana PREDATOR, con la ventaja de que puede cargar pilas de papel de hasta 50 cm.



MOD. PREDATOR  
art. F0855  
+ MOD. ENDEVOR  
art. 0275 modular



### OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI

Via Rossini, 16 - 40067 RASTIGNANO BOLOGNA (Italy)

Tel.: 051 74 37 05 Fax: 051 74 21 85

Cable: O.M.M. Bologna E-mail: ommsrl@tin.it

web page: omm-marchetti.com

## La più prestigiosa gamma di perforatrici e cordonatrici

*The most prestigious range  
of perforating and creasing  
machines*

# PERFORATRICI CORDONATRICI

PERFORATING MACHINES  
CREASING MACHINES



# OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI

ACCESSORI  
PER ARTI GRAFICHE  
Graphic Art Accessories



### PERFORATRICI-Cordonatrici

Con il presente catalogo presentiamo la nostra prestigiosa gamma di macchine perforatrici e cordonatrici sia lineari che rotative. I vari modelli si distinguono con i seguenti nomi:

**Art.205 Mariner:** da banco, con movimento a leva, e luce di lavoro 500 mm.

**Art.210 Mariner 2:** da banco, con movimento a motore, e luce di lavoro 500 mm.

**Art.215 Voyager:** a motore, sempre montata su base, e luce di lavoro 750 mm.

Questi modelli vengono sempre forniti dotati di utensile perforatore, mentre l'utensile cordonatore viene fornito a richiesta come optional. La perforazione è di tipo "a francobollo", ma, a seconda delle necessità, si possono richiedere utensili per perforazioni particolari.

**Art.245 Progress:**rotativa da banco, luce di lavoro 670 mm. ed immissione del foglio manuale.

**Art. Progress 2:** rotativa, montata su base, luce di lavoro 670 mm., con immissione dei fogli automatica tramite due potenti pompe: una di aspirazione e una di soffiatura.

Entrambe i modelli Progress vengono sempre forniti con due portautensili e due anelli cordonatori. A richiesta, sono disponibili utensili perforatori e cordonatori speciali di differenti misure.

**Art.420.Mariner 0:** macchina da banco, manuale, solo per cordonature e luce massima di lavoro 350 mm..

**Art.275. Endeavor:** macchina con posizionatore del foglio manuale ed avanzamento automatico. Luce massima di lavoro 500 mm.. Le distanze di cordonatura o perforazione vengono programmate da computer. Il modello Endeavor viene fornito dotato di utensile cordonatore, e, a richiesta, è disponibile anche l'utensile perforatore.

**Mettifoglio a pila piana: Predator 52 art.855**  
Formato utile carta cm. 50 x70

Mettifoglio a pila piana a tamburo rotante, con nastro guida carta e squadre di registro a regolazione micrometrica per una perfetta messa in squadra del foglio in lavorazione.

Velocità di lavoro regolabile elettronicamente. Corredata di un gruppo di due pompe: una pompa serve per aspirazione dei fogli, il flusso di aria è regolabile meccanicamente, permettendo di dosare la quantità di aria necessaria a seconda della grammatura di carta da lavorare.

La seconda pompa, di soffiaggio sulla tavola, collegata alle squadre laterali e posteriori, serve per facilitare la separazione dei fogli. La quantità di aria viene regolata elettronicamente. Le squadre laterali sono costruite in modo da indirizzare l'aria a seconda della esigenza formato/grammatura.

**Mettifoglio alta pila: Atlantis 52 art. 858**

La linea MIR è predisposta per essere collegata al nostro mettifoglio ad ALTA PILA mod. ATLANTIS art 858. che ha le stesse caratteristiche do formato del mettifoglio a pila piana PREDATOR, con il vantaggio di poter caricare pile di carta alte fino a 50 cm.



**MOD. MARINER 0  
ART. 0420**

**MOD. MARINER  
ART. 0205**

**MOD. MARINER 2  
ART. 0210**

**MOD. PROGRESS 2  
ART. 245 A**

**MOD. PROGRESS 1  
ART. 245**

**MOD. ENDEAVOR  
ART. 0275**

TAVOLA AUTOMATICA DI USCITA  
AUTOMATIC RUN-OFF TABLE  
TABLE AUTOMATIQUE DE SORTIE  
AUTOMATISCHEN SCHUPPENAUFLAG  
MESA AUTOMATICA DE SALIDA

**Mod. Atlantis 52  
High pile  
sheet feeder  
ART. F0858**

**MOD. PREDATOR  
mettifoglio  
modulare per  
vari applicativi  
ART. 855  
Modular feeder  
for many applications  
(Ex.: Endeavor)**

**MOD. VOYAGER  
ART. 0215**



### PERFORATING-Creasing machines

This catalogue features our prestigious line of linear and rotary perforating and creasing machines.

Models are identified by the following names

**Art.205 Mariner:** benchtop, with lever action, working width 500 mm.

**Art.210 Mariner 2:** benchtop, motorized, working width 500 mm.

**Art.215 Voyager:** motorized, mounted on frame, working width with 750 mm.

These models come equipped with perforating tool as standard; the creasing tool is supplied as an optional, on request.

The standard perforation is "postage stamp" type, although tools for special perforation requirements can be supplied on request.

**Art.245 Progress :**rotary benchtop, working width 670 mm, manual paper feed.

**Art. Progress 2:** rotary, mounted on frame, working width 670 mm, with automatic paper feed using two powerful pumping units: one suction and one blow.

Both Progress models come equipped with two tool holders and two creasing rings as standard. Different size perforating and creasing tools are available on request.

**Art.420.Mariner 0:** benchtop, manual, creasing only, maximum working width 350 mm.

**Art.275. Endeavor:** this machine features manual paper positioning and automatic feed. Maximum working width 500 mm. Creasing and perforating distances are programmed by computer. The Endeavor model is equipped with a creasing tool as standard, with the perforating tool supplied on request.

**Predator 52 Feeder: art.855**

Fully prepared for connection to the Plast 52. Paper size: 50 x70 cm

Suction sheet feeder: rotating drum type with guide belt and micrometric adjustment gauge ensuring perfect alignment of the sheet. Operating speed is controlled electronically.

Equipped with two pumps: One pump provides the suction for sheet pickup, the air flow can be adjusted mechanically to suit the weight of the paper used. The second pump supplies air to a blower directed at the table that helps separate the sheets, the air flow is controlled electronically. The lateral guides are constructed so that the jets can be directed as appropriate for the size and weight of paper used.

**Atlantis 52 art. 858**

The MIR line is fully prepared for connection to our HIGH CAPACITY sheet feeder mod. ATLANTIS art 858, this unit has the same size characteristics as the PREDATOR sheet feeder, but with the advantage of being able to load paper stacks up to 50 cm high.